

MEGÁLLAPODÁS INGATLAN ADÁSVÉTELÉRŐL

Amely létrejött egyrészről

Dr. Kósa Jenő Tamás

(született: _____, születési hely, idő: _____, anyja neve: _____,
lakcím: _____, adóazonosító jel: _____, személyi azonosító jel: _____,
személyi igazolvány szám: _____, lakcímkártya szám: _____, állampolgárság: _____,
magyar), mint eladó – a továbbiakban: **Eladó 1**

valamint

Dr. Kósáné Dr. Fuder Laura

(született: _____, születési hely, idő: _____, anyja neve: _____, lakcím: _____,
adóazonosító jel: _____, személyi azonosító jel: _____,
személyi igazolvány szám: _____, lakcímkártya szám: _____, állampolgárság: magyar), mint eladó -
a továbbiakban: **Eladó 2**

másrészről

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata


(székhelye: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.; törzskönyvi azonosító szám: 735748; államháztartási egyedi azonosító szám: 745301; KSH statisztikai számjel: 15735746-8411-321-01; adószáma: 15735746-2-43; képviseli: Dr. László Imre Polgármester), mint vevő – a továbbiakban: „**Önkormányzat**” / **Vevő**


(továbbiakban külön-külön a "Fél" és együttesen a "Szerződő Felek", Eladó 1 és Eladó 2 együttesen „Eladók”) között a mai napon az alábbi feltételekkel.

I./ Előzmények

1. Felek a 2022. október 24. napján kelt, a TAKARNET internetes rendszerről lekért nem hiteles tulajdoni lap alapján rögzítik, hogy $\frac{1}{2}$ - $\frac{1}{2}$ **arányban** Eladók közös tulajdonát képezi a Budapest Főváros Kormányhivatala Földhivatali Főosztály ingatlan-nyilvántartásában Budapest XI. kerület belterület **4229/0/A/4 hrsz.** alatt felvett, természetben a 1111 Budapest, Bercsényi utca 14. földszint 1. szám alatti címen található, lakás megjelölésű, 81 m² alapterületű, 2 egész szobából álló társasházi ingatlan, a közös tulajdoni részekből hozzá tartozó 71/2000-ed eszmei tulajdoni hányaddal, valamint a társasházi alapító okirat szerint hozzátartozó helyiségekkel együtt (a továbbiakban: **Ingatlan**).
2. Eladók, mint eladók, másrészről pedig Vu Thi Mai Lam (születési hely, idő: _____),
; anyja neve: _____) és Tran Duy Hieu (születési hely, idő: _____),
; anyja neve: _____) vevőkkel 2022. augusztus 26. napján ingatlan adásvételi szerződést (a továbbiakban: Adásvételi szerződés) kötöttek az Ingatlanon fennálló $\frac{1}{2}$ - $\frac{1}{2}$ tulajdoni hányaduk vonatkozásában, amely adásvételi szerződést Dr. Siklósi Zsuzsanna egyéni ügyvéd (1123 Budapest, Alkotás utca 39/D. fsz. 3., KASZ: 36082333) készítette és ellenjegyzésével látott el.
3. A jelen Megállapodás I/2. pontja szerinti Szerződő Felek rögzítették, hogy a Budapest Főváros Kormányhivatala Építésügyi és Örökségvédelmi Főosztálya Örökségvédelmi Osztályának szóbeli tájékoztatása szerint az Ingatlant 1998. január 1-je előtt helyezték műemléki védetség alá, amelyre


Dr. Kósa Jenő Tamás
Eladó 1


Dr. Kósáné Dr. Fuder Laura
Eladó 2


Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda
Önkormányzata
képviselet: Dr. László Imre polgármester
Vevő

Csányi & Zala Ügyvédi Iroda
1118 Budapest, Társ utca 3.
Postacím: 1245 Budapest, Pf.: 1051
Dr. Zala László ügyvéd
KASZ: 36071637
Készítettem és ellenjegyzem:
Dr. Zala László ügyvéd
KASZ: 36071637

tekintettel a Szerződő Felek jogi képviselője a kulturális örökség védelméről szóló 2001. évi LXIV. törvény (a továbbiakban: Kötv.) 86. § (1) bekezdés a) pontjának, valamint a (4) bekezdésnek megfelelően a fenti Adásvételi Szerződést a nyilatkozattételre felhívó ügyvédi levéllel együtt megküldte az elővásárlási jog gyakorlására jogosult hatóságok, a Budapest Főváros Kormányhivatala Építésügyi és Örökségvédelmi Főosztálya Örökségvédelmi Osztálya, a Budapest Főváros Önkormányzata, valamint a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata részére.

4. Az Önkormányzat az 506/GB/2022. (IX.24.) Határozata, a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata tulajdonában álló vagyonnal való rendelkezés szabályairól szóló 33/2012. (VI.6.) XI.ÖK rendelet 10. § (5) bekezdésében foglalt átruházott hatáskör, valamint a kulturális örökség védelméről szóló 2001. évi LXIV. törvény 86. § (1) bekezdés alapján a rendelkezésére álló határidőn belül élt elővásárlási jogával és a részére 2022. szeptember 5. napján kézbesített, a tárgybeli elővásárlási jog gyakorlására vonatkozó felhívás szerinti – 52.500.000,- Ft-os vételárat tartalmazó – Adásvételi Szerződésre elfogadó jognyilatkozatot tett, illetve az Adásvételi Szerződés feltételeit az Önkormányzat magára nézve teljes körűen elfogadta.

II./ Az ingatlan

5. Felek rögzítik, hogy az $\frac{1}{2}$ - $\frac{1}{2}$ **arányban** Eladók közös tulajdonát képező, a Budapest Főváros Kormányhivatala Földhivatali Főosztály ingatlan-nyilvántartásában Budapest XI. kerület belterület **4229/0/A/4 hrsz.** alatt felvett, természetben a 1111 Budapest, Bercsényi utca 14. földszint 1. szám alatti címen található, lakás megjelölésű, 81 m² alapterületű, 2 egész szobából álló társasházi ingatlan tulajdoni lapja széljegyet nem tartalmaz, az Ingatlan tulajdoni lapjának III. részén teher, bejegyzés, feljegyzés nem olvasható.
6. Felek kijelentik, hogy a tulajdoni lapon feltüntetett tényeket, és az eljáró ügyvédnek a tulajdoni lappal kapcsolatban adott teljes körű tájékoztatását tudomásul vették. Az Eladók a jelen megállapodás aláírásával kifejezetten nyilatkoznak, hogy az Ingatlant egyéb teher nem terheli, és harmadik személynek az Ingatlanon nem áll fenn olyan joga, amely a Vevő tulajdonszerzését akadályozná vagy korlátozná, illetve nyilatkoznak arról is, hogy a Vevők számára ismeretlen jogüggyel kapcsolatban, a jelen szerződést megelőzően az Ingatlant nem terheltek meg, fedezetül nem adták.
7. Az Eladók egyebekben szavatolnak azért, hogy a I/1. pontban meghatározott Ingatlannak egyéb rejtett hibája nincs, illetve annak vonatkozásában nincs folyamatban környezetvédelmi vagy egyéb hatóság által kezdeményezett eljárás, és ilyenre okot adó körülmény sem áll fenn.

III./ A megállapodás tárgya

1. Eladók és Vevő kifejezetten elismerik és magukra nézve kötelezőnek fogadják el a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Gazdasági Bizottságának 506/GB/2022. (IX.24.) Határozatát, valamint az Önkormányzat 2022. október 4. napján kelt elővásárlási jog gyakorlásáról szóló nyilatkozatát, amelynek értelmében az Önkormányzat a 2022. augusztus 26. napján kelt Adásvételi Szerződés vevői, Vu Thi Mai Lam és Tran Duy Hieu helyébe lépett és vált az Adásvételi Szerződés vevőjévé. A fentiekre tekintettel az Adásvételi Szerződés, a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Gazdasági Bizottságának 506/GB/2022. (IX.24.) Határozata és az Önkormányzat 2022. október 4. napján kelt elővásárlási jog gyakorlásáról szóló nyilatkozata értelmében **Eladók $\frac{1}{2}$ - $\frac{1}{2}$ tulajdoni arányban eladják, Önkormányzat, mint vevő 1/1 tulajdoni arányban 52.500.000,- Ft, azaz ötvenkétfmllió-ötszázezer forint vételárért (a továbbiakban: Vételár) Eladóktól megvásárolja az általa megismert állapotú Ingatlant.**

Dr. Kósa Jenő Tamás
Eladó 1

Dr. Kósáné/Dr. Fudor Laura
Eladó 2

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda
Önkormányzata
képviselet: Dr. László Imre polgármester
Vevő

Csányi & Zala Ügyvédi Iroda
1118 Budapest, Bercsényi utca 3.
Postacím: 1245 Budapest, Pf. 1051
Dr. Zala László ügyvéd
KASZ: 36071637

Készítettem és ellenjegyzem:
Dr. Zala László ügyvéd
KASZ: 36071637

Felek nyilatkoznak továbbá, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Gazdasági Bizottságának 506/GB/2022. (IX.24.) Határozata, valamint az Önkormányzat 2022. október 4. napján kelt elővásárlási jog gyakorlásáról szóló nyilatkozat értelmében a Vevő személyében történő változással az Adásvételi Szerződést magukra nézve kötelezőnek fogadják el.

2. Felek rögzítik, hogy Vevő köteles az Adásvételi Szerződés II/4.1. és II/4.2. pontjai szerint **5.500.000,- Ft, azaz ötmillió-ötszázezer forint** összegű foglalót a jelen Megállapodás valamennyi fél által történő aláírásával és ellenjegyzésével egyidejűleg Eladók részére készpénzben megfizetni.

Felek kijelentik, hogy a Foglaló I. jogkövetkezményeit (Ptk. 6:185. §) ismerik, tudomással bírnak arról, hogy ha a szerződést teljesítik, a foglalót a vételárba be kell számítani; ha pedig a szerződés teljesítése olyan okból hiúsul meg, amelyért egyik fél sem felelős vagy mindkét fél felelős, a foglaló visszajár. A teljesítés megghiúsulásáért felelős személy az adott foglalót elveszti, a kapott foglalót kétszeresen köteles visszatéríteni. A foglaló visszaköveteléséről való lemondás, illetőleg a foglaló kétszeres visszatérítése a szerződésszegés jogkövetkezményei alól nem mentesít.


3. Felek továbbá rögzítik, hogy Vevő a III/2. pont szerinti teljesítést követően fennmaradó 47.000.000,- Ft összegből az Adásvételi Szerződés II/5. pontja szerinti **34.500.000,- Ft, azaz harmincnégymillió-ötszázezer forint** előleget a jelen Megállapodás valamennyi fél által történő aláírását és ellenjegyzését követő 30 napon belül megfizet Eladók részére, oly módon, hogy azt a dr. Kósa Jenő Tamás 1. számú eladó K&H Bank Zrt-nél vezetett 10404429-85485654-54541013 számú bankszámlájára történő átutalás útján teljesíti. Felek a fenti határidő előtti teljesítést is szerződésszerűnek fogadják el.
4. Szerződő Felek végezetül megállapodnak, hogy Vevő a III/2-3. pontok szerinti teljesítést követően fennmaradó, az Adásvételi Szerződés II/6. pontja szerinti **12.500.000,- Ft, azaz tizenkétfmillió-ötszázezer forint** összegű vételárhátralékot a jelen Megállapodás valamennyi fél által történő aláírását és ellenjegyzését követő 150 napon belül, legkésőbb 2023. március 31. napjáig megfizeti Eladók részére, oly módon, hogy azt ugyancsak a dr. Kósa Jenő Tamás 1. számú eladó K&H Bank Zrt-nél vezetett 10404429-85485654-54541013 számú bankszámlájára történő átutalás útján teljesíti. Felek a fenti határidő előtti teljesítést is szerződésszerűnek fogadják el.
5. Eladók a dr. Kósa Jenő Tamás 1. számú eladó K&H Bank Zrt-nél vezetett 10404429-85485654-54541013 számú bankszámlájára történő teljesítést saját kezükhöz történő teljesítésnek ismerik el.

IV./ A tulajdonjog bejegyzése

1. Felek megállapodnak, hogy a jelen Megállapodás aláírását követően – az Adásvételi Szerződés, az Önkormányzat 2022. október 4. napján kelt elővásárlási jog gyakorlásáról szóló nyilatkozata és a Megállapodás egyidejű benyújtásával együtt – a Vevő tulajdonjogának bejegyzését kezdeményezik az illetékes, Budapest Főváros Kormányhivatala Földhivatali Főosztálynál oly módon, hogy az Inytv. 47/A § (1) b) pontja alapján a kérelem benyújtásával egyidejűleg kéri a tulajdonjog bejegyzési kérelemnek a Bejegyzési engedély Eladók által történő megadásáig, de legfeljebb az Adásvételi Szerződés, az Önkormányzat 2022. október 4. napján kelt elővásárlási jog gyakorlásáról szóló nyilatkozata és a jelen Megállapodás földhivatalhoz történő beérkezését követő 6 hónapig tartó függőben tartását.
2. A tulajdonjog-bejegyzési engedély tartalmazza azt, hogy az Eladók feltétel nélkül és visszavonhatatlanul hozzájárulnak és engedélyüket adják ahhoz, hogy a Budapest Főváros Kormányhivatala Földhivatali Főosztály ingatlan-nyilvántartásában Budapest XI. kerület belterület **4229/0/A/4 hrsz.** alatt felvett, természetben a 1111 Budapest, Bercsényi utca 14. földszint 1. szám alatti címen található, lakás megjelölésű, 81 m² alapterületű, 2 egész szobából álló társasházi ingatlan


Dr. Kósa Jenő Tamás
Eladó 1


Dr. Kósáné Dr. Fudor Laura
Eladó 2


Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda
Önkormányzata
képviseli: Dr. László Imre polgármester
Vevő

Csányi & Zala Ügyvédi Iroda
1118 Budapest, Fás utca 3.
Postacím: 1245 Budapest, Pf.: 1051
Dr. Zala László ügyvéd

Készítettem és ellenjegyzem:
Dr. Zala László ügyvéd
KASZ:36071637

vonatkozásában Eladók tulajdonjoga törlésre és a Vevő tulajdonjoga 1/1 tulajdoni arányban adásvétel jogcímén bejegyzésre kerüljön.

3. Eladók a fenti tulajdonjog-bejegyzési engedély 6 eredeti példányát a jelen Megállapodást szerkesztő ügyvédnél letétbe helyezik azzal, hogy az ügyvéd a letétbehelyezés tényét a jelen megállapodás aláírásával egyidejűleg a Vevők felé írásban igazolja.
4. A letétkezelő ügyvéd a bejegyzési engedélyt kiadja a Vevők, továbbá a Budapest Főváros Kormányhivatala Földhivatali Főosztály részére, amennyiben a Vevő a III/4. pont szerinti vételárhátralék megfizetését az átutalást végző bank által kiállított banki átutalási igazolás vagy teljesítési igazolás bemutatásával eljáró ügyvéd csrziroda@csrziroda.hu e-mail címre történő megküldésével igazolja és Eladók a teljes Vételár III/3. pont szerinti bankszámlán történő jóváírását 3 banki napon belül eljáró ügyvéd csrziroda@csrziroda.hu e-mail címén megerősítik.

Amennyiben Eladók a III/4. pont szerinti vételárhátralék általuk megjelölt bankszámlán történő jóváírásáról a banki átutalási igazolás megküldését követő 3 (három) banki munkanapon belül nem nyilatkoznak, abban az esetben Felek vélelmezik a Vételár hiánytalan megfizetését, és a tulajdonjog bejegyzési engedély a jelen pont szerint kiadható.

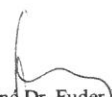
V./ Birtokátruházás


1. Eladók kötelezettséget vállalnak arra, hogy az Ingatlant a Vételár teljes kiegyenlítését követő 3 napon belül az Adásvételi Szerződés szerinti állapotban a Vevő birtokába adja.
2. A szerződő Felek a birtokbaadásról jegyzőkönyvet vesznek fel. Vevő a birtokbaadás napjától szedi az Ingatlan hasznait, viseli terheit. Eladók kijelentik, hogy a birtokbaadás időpontjáig felmerült, az ingatlant érintő közüzemi és más (pl. adó) tartozásokért önállóan helyt áll. A birtokba adással a kárveszély a Vevőre száll át.

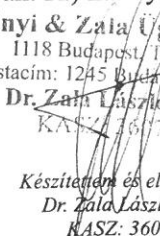
VI. Vegyes és Záró rendelkezések

1. A jelen Megállapodás a Felek általi aláírásának és ellenjegyzésének napján lép hatályba.
2. Eladók kötelezettséget vállalnak arra, hogy a tulajdonjog változás ingatlan-nyilvántartásba történő bejegyzése érdekében az Önkormányzattal és a Budapest Főváros Kormányhivatal Földhivatali Főosztállyal maradéktalanul együttműködnek, a bejegyzéshez szükséges esetleges okiratokat, dokumentációt, illetve nyilatkozatokat aláírják, és azokat az Önkormányzat, illetve az illetékes Budapest Főváros Kormányhivatal Földhivatali Főosztálya rendelkezésére bocsátják.
3. Önkormányzat nyilatkozik, hogy helyi Önkormányzat. Önkormányzat jelen okiratot aláíró képviselője kijelenti, hogy a jognyilatkozatok megtételére vonatkozó gazdasági bizottsági felhatalmazással bír. Eladók nyilatkoznak, hogy cselekvőképes, nagykorú magyar állampolgárok. Felek kölcsönösen szavatolják, hogy ingatlanszerzési, elidegenítési jogaik és képességeik egyébként sem korlátozottak, következésképpen a Megállapodás megkötésének sem jogszabályi, sem személyükben rejlő akadálya nincs.
4. Eladók kijelentik, hogy Vevő felé semmilyen jogcímen nyilvántartott és lejárt tartozásuk nem áll fenn.
5. Szerződő felek egyezően nyilatkoznak arról, hogy az adásvétel tárgyát képező Ingatlan, mint meglévő önálló rendeltetési egység a 176/2008. (VI.30.) Korm. rendelet (a továbbiakban: R.) hatálya alá tartozik.


Dr. Kósa Jenő Tamás
Eladó 1


Dr. Kósáné Dr. Fuder Laura
Eladó 2


Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda
Önkormányzata
képviselet: Dr. László László polgármester
Vevő


Csányi & Zala Ügyvédi Iroda
1118 Budapest, Fars utca 3.
Postacím: 1245 Budapest, Pf.: 1051
Dr. Zala László ügyvéd
KASZ: 36071637
Készítettem és ellenjegyzem:
Dr. Zala László ügyvéd
KASZ: 36071637

Eladók kijelentik, hogy az Ingatlan vonatkozásában **2022. augusztus 11. napján** készült **HET-01513430** számú energetikai tanúsítványt a Vevő részére a Megállapodás aláírásával egyidejűleg átadják.

6. A jelen megállapodás elkészítésével kapcsolatos ügyvédi költség a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata és az ellenjegyző ügyvéd közötti folyamatos megbízás keretében kerül elszámolásra. Egyebekben a felmerült és jelen megállapodásban nem szabályozott költségeiket a Felek maguk viselik akként, hogy a felmerülő szolgáltatási igazgatási díj (földhivatal) az Önkormányzatot terheli. Jelen tulajdonjog átruházásból származó visszerhes tulajdonátruházási illeték az Önkormányzatot terheli.
7. Az Önkormányzat az illetékről szóló 1990. évi XCIII. törvény 5. § (1) bekezdés b) pontja szerint teljes személyes illetékmentességben részesül. Szerződő Felek jelen szerződést egyben ügyvédi tényvázlatnak is tekintik, továbbá kijelentik, hogy a megbízás kifejezetten és félreérthetetlenül kizárólag okiratszerkesztésre vonatkozik, és a Felek az okiratszerkesztéssel összefüggő ügylethez kapcsolódó adó- és illeték vonatkozásában a fenti tájékoztatáson túlmenően saját szakértőiket veszik igénybe.

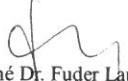
Az Önkormányzat az általa aláírt NAV B400 nyomtatványt az ingatlan-nyilvántartási eljárásban történő felhasználás érdekében a megállapodást ellenjegyző ügyvéd részére átadja és felhatalmazza, hogy azt az illetékes földhivatalhoz benyújtsa. A megállapodást ellenjegyző ügyvéd nyilatkozik, hogy ezen felhatalmazást a jelen megállapodás ellenjegyzésével egyidejűleg elfogadja.

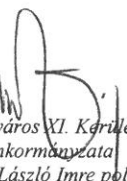
8. Szerződő felek jelen Megállapodás megkötésekor megjelentek dr. Zala László ügyvéd (Csányi & Zala Ügyvédi Iroda) 1118 Budapest, Társ utca 3. szám alatti irodájában, és ott az ügy körülményeinek ismertetése és az ügylet jogi következményeire történő részletes ügyvédi kioktatás után az okiratszerkesztő dr. Zala László ügyvédet a jelen megállapodás kifejezetten a fenti tartalommal történő megszerkesztésével és ellenjegyzésével megbízták.
9. Szerződő felek megbízzák és meghatalmazzák dr. Zala László ügyvédet (Csányi & Zala Ügyvédi Iroda; 1118 Budapest, Társ utca 3.; postacím: 1245 Budapest, Pf. 1051), hogy az illetékes földhivatal előtt az Adásvételi Szerződés, a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Gazdasági Bizottságának 506/GB/2022. (IX.24.) Határozata, valamint az Önkormányzat 2022. október 4. napján kelt elővásárlási jog gyakorlásáról szóló nyilatkozata, valamint a jelen Megállapodás alapján az adásvétel jogcímén történő tulajdonátruházásnak az ingatlan-nyilvántartásban történő átvezetése iránti eljárásban eljárjon. A jelen megállapodást ellenjegyző ügyvéd nyilatkozik, hogy ezen meghatalmazást és megbízást a Megállapodás ellenjegyzésével egyidejűleg elfogadja.

A földhivatali eljárásban való képviselőt magában foglalja azt a jogosultságot, hogy dr. Zala László ügyvéd, továbbá az ügyvéd alkalmazásában álló ügyvédjelöltek, alkalmazott ügyvédek és más alkalmazottak az iratokba való betekintésre is jogosultak.

10. A Felek tudomásul veszik, hogy amennyiben valamely, az ügyre vonatkozó fontos tény nem tárnak fel vagy tényre vonatkozóan megtevesztik az ellenjegyző ügyvédet, az az ügy kimenetelét hátrányosan befolyásolhatja és az ebből eredő esetleges hátrányos jogkövetkezményekért az ellenjegyző ügyvéd nem tartozik felelősséggel. A Felek kijelentik továbbá, hogy az ügyre vonatkozóan jogaikra és kötelezettségeikre őket kioktatták azt tudomásul vették. A jelen megállapodást készítő jogi képviselő tájékoztatta a szerződő feleket a földhivatali eljárásról, mely tájékoztatást a Szerződő Felek tudomásul vették.
11. Szerződő Felek a jelen megállapodás aláírásával hozzájárulnak, hogy eljáró ügyvéd az ügyvédi tevékenységről szóló 2017. évi LXXVIII. törvény 32-33. §-ban, valamint a Magyar Ügyvédi Kamara által kiadott, a jogügyletek biztonságának elősegítése érdekében végzendő, valamint az elektronikus


Dr. Kósa Jenő Tamás
Eladó 1


Dr. Kósáné Dr. Fuder Laura
Eladó 2


Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda
Önkormányzata
képviseli: Dr. László Imre polgármester
Vevő


Csányi & Zala Ügyvédi Iroda
1118 Budapest, Társ utca 3.
Postacím: 1245 Budapest, Pf. 1051
Dr. Zala László ügyvéd
KASZ: 36071637
Készíttem és ellenjegyzem:
Dr. Zala László ügyvéd
KASZ: 36071637

aláírás használatával kapcsolatos feladatokról szóló 2/2007. (11.19.) számú szabályzatban írt felhatalmazás alapján megkeresse a Közigazgatási és Elektronikus Közszolgáltatások Központi Hivatalát az okirati ellenjegyzéshez szükséges adat-azonosítás és okmányellenőrzés végett. Felek tudomásul veszik, hogy hozzájárulásuk esetén az adat-azonosítás és okmányellenőrzés az 2017. évi LXXVIII. törvény 32-33. §-ban foglaltakra terjedhet ki.

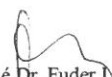
12. Felek hozzájárulásukat adják ahhoz, hogy a meghatalmazott ügyvéd az általuk bemutatott, személyazonosságukat igazoló okmányokról az adatok nyilvántartására, illetve a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2017. évi LIII. törvény rendelkezéseinek megfelelően fénymásolatot készítsen, a vonatkozó jogszabályokban meghatározott kötelezettségeinek eleget tegyen, illetve a jelen adásvételhez szükséges dokumentumokban és a kapcsolódó eljáráshoz felhasználja.

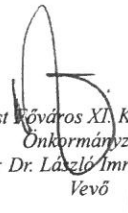
GDPR tájékoztatás: a rögzített személyes adatokat a szerkesztő és ellenjegyző ügyvéd a megbízásból eredő jogi kötelezettség teljesítése végett kezeli a Pmt., az Üttv., az információs önrendelkezési jogról és információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (Infotv.) és az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 Rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (Általános Adatvédelmi Rendelet, GDPR) rendelkezései alapján; az ügyfelekkel való kapcsolattartásra szolgáló adatokkal a Felek hozzájárulása alapján a kapcsolattartás céljából kezeli.

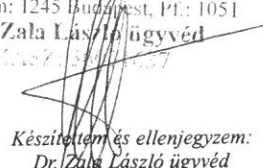
Az adatok kizárólag az ingatlan-nyilvántartási és az ahhoz kapcsolódó eljárásban használhatók fel, és a jogszabályban előírt irattározási ideig tárolhatók. Az érintett személynek joga van bármikor kérelmezni a szerkesztő ügyvédtől, adatkezelőtől a rá vonatkozó személyes adatokhoz való hozzáférést, információkiadást, azok helyesbítését, törlését vagy kezelésének korlátozását, és tiltakozhat az ilyen személyes adatok kezelése ellen (ide nem értve a jogszabály alapján kötelezően kezelt adatokat), valamint joga van az adathordozhatósághoz. Joga van a hozzájárulása bármely időpontban történő visszavonásához (ide nem értve a jogszabály alapján kötelezően kezelt adatokat), amely nem érinti a visszavonás előtt a hozzájárulás alapján végrehajtott adatkezelés jogszerűségét.

13. A jelen Szerződés érvényesen csak írásban, ügyvéd által ellenjegyzett okirati formában módosítható, valamint azzal kapcsolatosan bármely jognyilatkozat érvényesen csak írásban, ügyvéd által ellenjegyzett okirati formában tehető meg. A szóban vagy ráutaló magatartással tett módosítás, vagy ilyen módon tett jognyilatkozat érvénytelen.
14. A Szerződő Felek kötelezettséget vállálnak arra, hogy a jelen megállapodással kapcsolatos, illetve a jelen Megállapodással kapcsolatban egymásról szerzett valamennyi adatot, beleértve a jelen Megállapodás létrejöttét és tartalmát, szigorúan bizalmasan kezelik.
15. A jelen megállapodásban foglalt értesítéseket írásba kell foglalni és Szerződő Felek jelen megállapodásban rögzített címére kell megküldeni átvételi elismervénnyel igazolt közvetlen kézbesítés vagy tértivevényes ajánlott levél útján.
16. Jelen megállapodásban nem szabályozott kérdések tekintetében a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény vonatkozó szabályai az irányadók. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen megállapodásból eredő vitás kérdéseket elsősorban békés úton, tárgyalások során kísérik meg rendezni, ennek eredménytelenség esetén a jogvita eldöntésére a Polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény 25. § (1) bekezdése szerinti általános illetékességgel rendelkező bíróság illetékes.
17. A jelen adásvételi szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény vonatkozó szabályai az irányadók.


Dr. Kósa Jenő Tamás
Eladó 1


Dr. Kósáné Dr. Fuder Laura
Eladó 2


Budapest XV. kerület Újbuda
Önkormányzata
képviseli: Dr. László Imre polgármester
Vevő

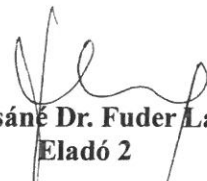
Csányi & Zala Ügyvédi Iroda
1118 Budapest, Árs utca 3.
Postacím: 1245 Budapest, Pf.: 1051
Dr. Zala László ügyvéd
KASZ: 36071637

Készítettem és ellenjegyzem:
Dr. Zala László ügyvéd
KASZ: 36071637

A felek jelen megállapodást elolvasták, annak tartalmát megismerték - az ügylettel kapcsolatos teljes körű jogi tájékoztatást és megértést követően -, mint a szerződéses akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag 9 egymással megegyező példányban aláírták.


Kelt: B u d a p e s t,2022 NOV 03.....


Dr. Kósa Jenő Tamás
Eladó 1

Budapest, 2022. október 24. napján


Dr. Kósáné Dr. Fuder Laura
Eladó 2

Budapest, 2022. október 24. napján



Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda
Önkormányzata
képviseli: Dr. László Imre Polgármester
Vevő

Budapest, 2022 NOV 03..... napján

Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatalának jegyzője,
a fenti Megállapodást ellenjegyzem Budapesten2022.OKT.25.... napján:

Alulírott dr. Lantos Ottó, mint Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és
Költségvetési Igazgatóságának igazgatója pénzügyileg ellenjegyzem 2022.OKT.27;..... napján:

Jelen okiratot Budapesten,2022 NOV 07..... napján készítettem és ellenjegyzem dr. Zala László ügyvéd
(KASZ: 36071637; Csányi & Zala Ügyvédi Iroda; székhely: 1118 Budapest, Társ utca 3.):


Csányi & Zala Ügyvédi Iroda
1118 Budapest, Társ utca 3.
Postacím: 1245 Budapest, Pf.: 1051
Dr. Zala László ügyvéd
KASZ: 36071637

